

BILLS DEALT WITH IN THE HOUSE
FIFTH SESSION, THIRTY-NINTH LEGISLATURE 2010-2011
 (November 16, 2010 to June 16, 2011)

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
1	An Act respecting the Administration of Oaths of Office/Loi sur la prestation des serments d'entrée en fonction	Hon. Mr. SELINGER	Nov. 16, 2010		FORMAL BILL (not printed)					
2	The City of Winnipeg Charter Amendment Act (Winnipeg Police Service Auxiliary Cadets)/Loi modifiant la Charte de la ville de Winnipeg (cadets auxiliaires du Service de police de Winnipeg)	Hon. Mr. SWAN	Nov. 18, 2010	Dec. 1, 2010	Justice Dec. 8, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	RA
3	The Victims' Bill of Rights Amendment Act (Denying Compensation to Offenders and Other Amendments)/Loi modifiant la Déclaration des droits des victimes (refus de versement d'indemnités aux auteurs d'infractions et autres modifications)	Hon. Mr. SWAN	Nov. 22, 2010	Dec. 1, 2010	Social and Economic Development Dec. 7, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	P
4	The Retail Businesses Holiday Closing Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail	Hon. Ms. HOWARD	Nov. 19, 2010	Dec. 1, 2010	Social and Economic Development Dec. 7, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	RA
5	The City of Winnipeg Charter Amendment Act (Historic Property Designations)/Loi modifiant la Charte de la ville de Winnipeg (désignations de biens historiques)	Hon. Mr. LEMIEUX	Nov. 26, 2010	Dec. 1, 2010	Social and Economic Development Dec. 7, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	RA
6	The Workers Compensation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail	Hon. Ms. HOWARD	Dec. 7, 2010	Dec. 9, 2010	Social and Economic Development April 12, 2011	No	No	June 1, 2011	June 16, 2011	RA, SD

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
7	The Polar Bear Protection Amendment Act (International Polar Bear Conservation Centre)/Loi modifiant la Loi sur la protection des ours polaires (Centre international de conservation des ours polaires)	Hon. Mr. BLAIKIE	Nov. 23, 2010	Dec. 1, 2010	Justice Dec. 8, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	P
8	The Legal Aid Manitoba Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba	Hon. Mr. SWAN	Nov. 24, 2010	Dec. 1, 2010	Social and Economic Development Dec. 7, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	RA
9	The Summary Convictions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les poursuites sommaires	Hon. Mr. SWAN	Nov. 25, 2010	Dec. 1, 2010	Social and Economic Development Dec. 7, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	P
10	The Employment Standards Code Amendment Act (Leave for Citizenship Ceremonies)/Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congés relatifs aux cérémonies de citoyenneté)	Hon. Ms. HOWARD	Nov. 29, 2010	Nov. 30, 2010	Social and Economic Development Dec. 7, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	RA
11	The Planning Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire	Hon. Mr. LEMIEUX	Nov. 30, 2010	Dec. 6, 2010	Social and Economic Development April 12, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
12	The Highway Traffic Amendment and Drivers and Vehicles Amendment Act/Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les conducteurs et les véhicules	Hon. Mr. SWAN	Dec. 1, 2010	Dec. 2, 2010	Justice Dec. 8, 2010	No	No	Dec. 9, 2010	Dec. 9, 2010	P
13	The Preparing Students for Success Act (Various Acts Amended)/Loi visant la réussite scolaire (modification de diverses dispositions législatives)	Hon. Ms. ALLAN	Dec. 6, 2010	Dec. 7, 2010	Social and Economic Development June 13, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	P

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
14	The Prescription Drugs Cost Assistance Amendment Act (Prescription Drug Monitoring and Miscellaneous Amendments)/Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'achat de médicaments sur ordonnance (contrôle de certains médicaments couverts et modifications diverses)	Hon. Ms. OSWALD	Dec. 2, 2010	Dec. 6, 2010	Social and Economic Development April 12, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	P
15	The Firefighters and Paramedics Arbitration Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'arbitrage relatif aux pompiers et aux travailleurs paramédicaux	Hon. Ms. HOWARD	Dec. 8, 2010	June 8, 2011	Social and Economic Development June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
16	The Safer Communities and Neighbourhoods Amendment and Criminal Property Forfeiture Amendment Act/Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers et la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement	Hon. Mr. SWAN	April 13, 2011	June 2, 2011	Justice June 7, 2011	No	No	June 14, 2011	June 16, 2011	RA
17	The Cooperatives Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les coopératives	Hon. Mr. MACKINTOSH	April 14, 2011	June 2, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	RA, P
18	The Highway Traffic Amendment Act/Loi modifiant le Code de la route	Hon. Mr. SWAN	April 15, 2011	June 2, 2011	Justice June 7, 2011	Yes	No	June 14, 2011	June 16, 2011	RA
19	The Provincial Court Amendment Act (Senior Judges)/Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (juges aînés)	Hon. Mr. SWAN	April 18, 2011	June 2, 2011	Justice June 7, 2011	No	No	June 14, 2011	June 16, 2011	P
20	The Defibrillator Public Access Act/Loi sur l'accès du public aux défibrillateurs	Hon. Ms. OSWALD	April 27, 2011	June 6, 2011	Human Resources June 13, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	P
21	The Organ and Tissue Donation Awareness Day Act/Loi sur la Journée de sensibilisation aux dons d'organes et de tissus	Hon. Ms. OSWALD	April 19, 2011	June 6, 2011	Human Resources June 13, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	RA

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
22	The Securities Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières	Hon. Ms. WOWCHUK	April 21, 2011	June 6, 2011	Human Resources June 14, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
23	The Employment Standards Code Amendment Act/Loi modifiant le Code des normes d'emploi	Hon. Ms. HOWARD	April 20, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	SD
24	The Innovation Funding Act/Loi sur le financement de l'innovation	Hon. Mr. BJORNSON	June 2, 2011	June 8, 2011	Human Resources June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
25	The Inter-jurisdictional Support Orders Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires	Hon. Mr. SWAN	April 27, 2011	June 2, 2011	Justice June 7, 2011	No	No	June 14, 2011	June 16, 2011	P
26	The Université de Saint-Boniface Act/Loi sur l'Université de Saint-Boniface	Hon. Ms. SELBY	April 28, 2011	June 6, 2011	Human Resources June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	SD
27	The Manitoba Ukrainian Canadian Heritage Day Act/Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien-canadien au Manitoba	Hon. Ms. WOWCHUK	May 2, 2011	June 9, 2011	Human Resources June 14, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
28	The Public Schools Amendment Act (Reporting Bullying and Other Harm)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (obligation de faire rapport des cas d'intimidation et des préjudices subis)	Hon. Ms. ALLAN	May 3, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	P
29	The Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act/Loi sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes	Hon. Mr. SWAN	May 17, 2011	June 2, 2011	Justice June 7, 2011	No	No	June 14, 2011	June 16, 2011	P
30	The Change of Name Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le changement de nom	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 5, 2011	June 2, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	P

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
31	The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba	Hon. Mr. SWAN	May 4, 2011	June 6, 2011	Justice June 7, 2011	No	No	June 14, 2011	June 16, 2011	RA, SD
32	The Essential Services (Health Care) and Related Amendments Act/Loi sur les services essentiels (soins de santé) et modifications connexes	Hon. Ms. HOWARD	May 4, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 13, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
33	The Pension Benefits Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	Hon. Ms. HOWARD	May 30, 2011	June 8, 2011	Social and Economic Development June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	SD
34	The Workers Compensation Amendment Act (Presumption re OFC Personnel)/Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (présomption s'appliquant au personnel du bureau du commissaire aux incendies)	Hon. Ms. HOWARD	May 5, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
35	The Consumer Protection Amendment Act (Cell Phone Contracts)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (contrats de téléphonie cellulaire)	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 16, 2011	June 2, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	P
36	The Adult Abuse Registry Act and Amendments to The Vulnerable Persons Living with a Mental Disability Act/Loi sur le registre des mauvais traitements infligés aux adultes et modifications concernant la Loi sur les personnes vulnérables ayant une déficience mentale	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 11, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	P
37	The Highway Traffic Amendment Act (Accident Reporting Requirements)/Loi modifiant le Code de la route (exigences en matière de rapports d'accident)	Hon. Mr. SWAN	May 10, 2011	June 2, 2011	Justice June 7, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	P

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
38	The Regional Health Authorities Amendment Act (Accountability and Transparency)/Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (responsabilisation et transparence)	Hon. Ms. OSWALD	May 12, 2011	June 6, 2011	Human Resources June 13, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	RA, P
39	The Grieving Families Protection Act (Various Acts Amended)/Loi sur la protection des familles en deuil (modification de diverses dispositions législatives)	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 24, 2011	June 2, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	No	No	June 15, 2011	June 16, 2011	RA, P
40	The Condominium Act and Amendments Respecting Condominium Conversions (Various Acts Amended)/Loi sur les condominiums et modifications législatives en matière de conversion en condominium	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 18, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	Yes	No	June 15, 2011	June 16, 2011	P
41	The Liquor Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 19, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	Yes	No	June 15, 2011	June 16, 2011	RA, SD
42	The Caregiver Recognition Act/Loi sur la reconnaissance de l'apport des aidants naturels	Hon. Mr. RONDEAU	May 26, 2011	June 6, 2011	Human Resources June 13, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
43	The Real Property Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les biens réels	Hon. Mr. MACKINTOSH	May 25, 2011	June 6, 2011	Social and Economic Development June 9, 2011	Yes	No	June 15, 2011	June 16, 2011	RA, SD
44	The Civil Service Superannuation and Related Amendments Act/Loi sur la pension de la fonction publique et modifications connexes	Hon. Ms. WOWCHUK	May 26, 2011	June 13, 2011	Human Resources June 14, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA, SD
45	The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2011/Loi corrective de 2011	Hon. Mr. SWAN	May 31, 2011	June 8, 2011	Human Resources June 14, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA, P, SD

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
46	The Save Lake Winnipeg Act/Loi sur la protection du lac Winnipeg	Hon. Mr. BLAIKIE	June 2, 2011	June 9, 2011	Social and Economic Development June 15, 2011	No	Yes	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
47	The Accessibility Advisory Council Act and Amendments to The Government Purchases Act/Loi sur le Conseil consultatif de l'accessibilité et modifiant la Loi sur les achats du gouvernement	Hon. Ms. HOWARD	June 1, 2011	June 8, 2011	Human Resources June 14, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
48	The Planning and Land Dedication for School Sites Act (Various Acts Amended)/Loi sur la planification et les affectations de biens-fonds concernant les emplacements scolaires (modification de diverses dispositions législatives)	Hon. Mr. LEMIEUX	June 2, 2011	June 8, 2011	Human Resources June 14, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	P
49	The Employment and Income Assistance Amendment and Highway Traffic Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu et le Code de la route	Hon. Mr. SWAN	June 2, 2011	June 8, 2011	Human Resources June 14, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	P
50	The Thompson Nickel Belt Sustainability Act/Loi sur la viabilité de la ceinture nickélfère de Thompson	Hon. Mr. CHOMIAK	June 2, 2011	June 9, 2011	Human Resources June 13, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	P
51	The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2011/Loi d'exécution du budget de 2011 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité	Hon. Ms. WOWCHUK	June 7, 2011	June 13, 2011	Committee of the Whole June 16, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
52	The Appropriation Act, 2011/Loi de 2011 portant affectation de crédits	Hon. Ms. WOWCHUK	June 16, 2011	June 16, 2011	Committee of the Whole June 16, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
53	The Loan Act, 2011/Loi d'emprunt de 2011	Hon. Ms. WOWCHUK	June 16, 2011	June 16, 2011	Committee of the Whole June 16, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	SD

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
200	The Child and Family Services Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille	Mrs. MITCHELSON	Nov. 29, 2010	NOT PROCEEDED WITH						
201	The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act/Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité	Mrs. TAILLIEU	Nov. 22, 2010	NOT PROCEEDED WITH						
202	The Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci	Mrs. TAILLIEU	Nov. 23, 2010	NOT PROCEEDED WITH						
203	The Regulatory Accountability and Transparency Act/Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire	Mrs. TAILLIEU	Nov. 24, 2010	NOT PROCEEDED WITH						
204	The Consumer Rights Day Act/Loi sur la journée des Droits du consommateur	Ms. SELBY	Nov. 24, 2010	June 9, 2011	Private Bills June 15, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
	<i>Sponsorship transferred from Hon. Ms. SELBY to Ms. BRAUN</i>									
205	The Regional Health Authorities Amendment Act (Mammography Accreditation)/Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (homologation des mammographes)	Mrs. DRIEDGER	May 5, 2011	June 9, 2011	Private Bills June 15, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	SD
206	The Manitoba Hydro Amendment Act (Disclosure of Government Directives)/Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba (publication des directives gouvernementales)	Mr. BOROTSIK	Dec. 6, 2010	NOT PROCEEDED WITH						

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
207	The Regional Health Authorities Amendment Act (Accreditation and Disclosure)/Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (agrément et publication de documents)	Mrs. DRIEDGER	May 3, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
209	The Capital Projects Transparency Act/Loi sur la transparence en matière de projets d'immobilisations	Mrs. STEFANSON	Dec. 8, 2010	NOT PROCEEDED WITH						
210	The Seniors' Rights Act/Loi sur les droits des aînés	Mr. HAWRANIK	Dec. 9, 2010	NOT PROCEEDED WITH						
	<i>Sponsorship transferred from Mr. HAWRANIK to Mrs. ROWAT</i>									
212	The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Elimination of Benefits for Auto Thieves)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (non-admissibilité aux prestations — voleurs d'automobiles)	Mrs. TAILLIEU	April 15, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
213	The Consumer Protection Amendment Act (Gift Cards)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (cartes-cadeaux)	Mrs. ROWAT	May 4, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
214	The Ukrainian Heritage Day Act/Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien	Mr. DERKACH	April 28, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
215	The Universal Newborn Hearing Screening Act/Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés	Mrs. ROWAT	April 28, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
217	The Residential Tenancies Amendment Act (Expanded Grounds for Early Termination)/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (nouveaux motifs de résiliation par anticipation)	Ms. BLADY	April 19, 2011	June 9, 2011	Private Bills June 15, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA, P

Bill No.	Title	Sponsor	1 st Reading	2 nd Reading	Committee/ Reported	Amended	Report Stage Amend.	Concurrence and 3 rd Reading	Royal Assent	In Effect
218	The Elections Finances Amendment Act (Abolishing the Vote Tax)/Loi modifiant la Loi sur le financement des campagnes électorales (abolition de la subvention sur les votes)	Mr. MCFADYEN	April 26, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
219	The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants	Mr. CULLEN	May 9, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
220	The Justice for Victims of Child Pornography Act/Loi sur l'indemnisation des victimes de pornographie juvénile	Mr. GOERTZEN	June 6, 2011	June 9, 2011	Private Bills June 15, 2011	Yes	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
221	The Criminal Property Forfeiture Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement	Mr. GOERTZEN	June 13, 2011	NOT PROCEEDED WITH						
222	The Sexual Assault Awareness Month Act/Loi sur le Mois de la sensibilisation aux agressions sexuelles	Mrs. DRIEDGER	June 7, 2011	June 9, 2011	Private Bills June 15, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
300	The Winnipeg Foundation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la fondation dénommée « The Winnipeg Foundation »	Ms. BRICK	May 18, 2011	June 9, 2011	Private Bills June 15, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA
301	The Providence College and Theological Seminary Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation le « Providence College and Theological Seminary »	Mr. MARTINDALE	May 25, 2011	June 9, 2011	Private Bills June 15, 2011	No	No	June 16, 2011	June 16, 2011	RA

KEY:	RA	–	Royal Assent	RECAP:	Formal	1
	P	–	Proclamation		Assented to	59
	SD	–	Specified Date		Not proceeded with.....	15
	ED	–	Expiry Date			
					TOTAL:	75